

鼓動

2021

1

vol.58

 越谷商工会議所だより

“商売繁盛” “無病息災”の1年を願い
越谷だるま



(撮影協力) 越谷市だるま組合 有限会社島田達磨総業 代表取締役 島田 和明さん

年頭のご挨拶

越谷アルファーズのファンクラブ会員にあなたのお店をPRしてみませんか？

事業承継に関する「経営者保証」の解除要件について

埼玉司法書士会 提供 「預貯金の仮払い制度をご存知ですか」



越谷特別市民
ガーヤちゃん



年頭のご挨拶



明けましておめでとうございます。

令和3年の新春を迎え、謹んでお慶び申し上げます。

会員の皆様におかれましては、平素より当商工会議所事業に格別のご理解ご協力を賜り、心より厚く御礼申し上げます。

さて、昨今の中小企業・小規模事業者を取り巻く環境はコロナ収束が見えず極めて厳しい状況にあります。当商工会議所でも、第1期中期ビジョンの最終年度として、「会員企業の活力強化」「地域経済の活性化」「組織力強化」の3本柱に沿って計画していた事業は新型コロナウイルス感染拡大の影響で中止や縮小を余儀なくされました。このような中、相談しやすい環境整備のために1階に開設した「経営相談室」を「新型コロナウイルス緊

急相談窓口」とし、年度途中で新設された国・県・市のコロナ関連事業の推進や越谷市へ緊急要望書を提出するなど会員事業所の事業持続を支援してまいりました。

現在、第2期中期ビジョン（2021～2025年度）の策定に取り組んでおり、今後も市内商工業の持続的発展と活力ある地域づくりのため、変化する時代のニーズをとらえ、考え、柔軟に対応する商工会議所を目指し、役職員一丸となって取り組みを進めてまいります。

結びに、コロナの一日も早い終息と、本年が皆様にとりまして素晴らしい一年となりますよう祈念申しあげ、年頭のご挨拶とさせていただきます。

越谷商工会議所 会頭 井橋 吉一

謹賀新年

越谷商工会議所役員・
議員一同（順不同）



会
頭

(株)イハシ 井橋 吉一



副
会
頭

高元建設(株) 高橋 奨



副
会
頭

池中建設(株) 中島 美三郎



副
会
頭

(有)村田スプリング製作所 村田 奇一



副
会
頭

(有)エコエンタープライズ 江原 武男



専
務
理
事

越谷商工会議所 遠藤 正市



理
事

越谷商工会議所 平田 徳久



理
事
・
事
務
局
長

越谷商工会議所 伊藤 猛

● 監事

アイ・エム・アイ(株)	積賀 一正	(株)新井製作所	新井 進	(株)佐々商店	佐々 重雄
-------------	-------	----------	------	---------	-------

● 常議員

大都交通(株)	埼玉縣信用金庫 越谷支店	(株)神谷燃料	イオンモール(株)	(株)豊田設備	(株)常陽銀行 越谷支店	(株)和光製作所
会田 皓章	梅津 政之	神谷 治善	重松 雅人	豊田 尚之	廣瀬 寿嗣	山田二三夫
(株)雄輝管理	(有)大熊建設	(株)大神戸	(株)須賀工務店	富士純薬(株)	(株)丸吉住宅センター	(有)プログレス
会田 雄一	大熊 定男	神戸 廣通	須賀 定吉	中崎 勝幸	堀野 眞孝	吉澤 行雄
(株)アオキ	(株)オークマ	(株)クリタエイムデリカ	(株)森エイト	(株)栃木銀行 越谷支店	松崎紙工(株)	吉野電化工業(株)
青木 伸翁	大熊 正行	栗田美和子	関森 初義	仲田 裕之	松崎 義一	吉野 寛治
(有)キャビン	(株)大西歯車製作所	越谷ゴム工業(株)	瀧田倉庫産業(株)	(株)ニイサカ	東京トランス(株)	(株)若海建設
浅見富司雄	大西 孝一	小暮 進勇	瀧田 貴夫	新坂 昌康	水野 泰男	若海 宗承
(株)武蔵野銀行 越谷支店	(株)曙運輸	(有)小林不動産	東彩ガス(株)	(株)原サイクル	(資)桃木商店	
天田 裕	大野 祐肇	小林 勝	竹村 光生	原 美光	桃木 利幸	
(株)埼玉りそな銀行 越谷支店	(株)大野楽器	(株)水導屋	トバセ電気工事(株)	(株)東武園芸	山崎建設(株)	
井上 隆行	大野 光政	佐藤 達也	鳥羽瀬建男	番場 克己	山崎 守	
(有)釘清商店	(株)新興運送	澤田労務管理事務所	(株)豊田工務店	(有)橋本家	(株)フラワー企画	
井橋 潤	加地 昭俊	澤田 裕二	豊田 高行	平林 照雅	山田 謙治	

1号議員	(株)千屋	染谷 宗一	(株)山下工務店	山下 良雄	(株)蓮見設計	蓮見 典史
(有)アサカワ自動車	浅川 一	(有)東屋プロパン	高橋 利夫	(株)慎建築設計事務所	山田 託也	若松屋印刷(有)
医療法人社 暖愛リハビリテーション専門学校	天草 大陸	(株)サマリア	田中 のり子	東日本旅行社(株)	吉澤 晴雄	(有)平野清掃
(株)旅クラブジャパン	天野 正幸	共栄設備(株)	土屋 琢磨	双葉産業(株)	吉田 豊治	フカノ・マテリアル(株)
(株)美装工業	安濃 和也	(株)中川商店	中川 訓	(株)米山メジャメント	米山 剛	(株)エフ広芸
(株)インフォーム	伊藤 照雄	(株)中澤造園	中澤 広樹	2号議員	東武マツダ(株)	堀江 秀
大阿蘇水質管理(株)	江藤 真吾	(株)アドバンスサービス	永島 信之	手打そばたなみ	会田 栄子	増元建築設計事務所
(有)大内食品	大内 一幸	(有)雅堂	中島 雅樹	協和興運(株)	栗屋 慎治	(株)谷中
(株)オートハマーズ	大濱 裕広	(株)ヤスナミ測量設計	中村 一豊	(株)ターボ商事	井上 登弘	3号議員
(有)尾ヶ井電器商会	尾ヶ井 實	(株)大都設計	中村 聡久	内山板金工業所	内山 清	(株)みずほ銀行 越谷支店
共栄(株)	岡崎 勲	(有)大重工務店	中村 正雄	三協自動車(株)	江原 泰紫	(株)けやき建築設計 榊組
(有)オガワ	尾川 裕之	(株)ナカミツ	中村 守	(有)大野商店	大野 隆康	大樹生命保険(株) 越谷営業部
(有)片桐造園	片桐 正勝	(株)浜野保険事務所	浜野 世嗣	(有)オオノホーム	大野 善典	(株)いしい
(株)プロシード	加藤 盛也	(株)ハマノ	浜野 隆浩	オカヤス(株)	岡安 重次	国田会計事務所
(有)河上工務店	河上 繁	(株)ハラダ	原田 好久	(有)お仏壇の銀のすず	置栖 正三	損害保険ジャパン(株) 越谷支社
(株)大一商事	川口 一海	(株)マルニックス	平野 武志	(有)河上商事	河上 春男	朝日生命保険相互会社 越谷支社
アーバンハウス(有)	木村 淳一	(株)明和	藤森 正信	(株)平和堂	木内 英二	(株)足利銀行 越谷支店
(有)栗原木工所	栗原 章人	(有)大洋警備保障	船底 直敬	富士ダイカスト(株)	榎田 雄基	第一エネルギー設備(株)
(有)昭和メタル	栗原 裕之	(有)星野機械製作所	星野 和彦	サロンドネオYB	許 寿江	東京海上日動火災保険(株) 越谷支社
(一社)日本ICTスクール協会	小池 夏代	善立産業(株)	星野 博史	コジマ薬局	小島 俊彦	野村證券(株) 越谷支店
(株)小林運輸	小林 幸一	(有)花勝	堀切 勝仁	坂巻木工(株)	坂巻 邦夫	川口信用金庫 蒲生支店
日本ファクター(株)	近藤 正成	(株)みらいコンチェルト	宮崎 京子	(有)ロードハウス	島根 亨	(株)山宝商会
(株)精密歯研工業所	渋谷 定男	(有)ベンリー社	宮崎 敏博	(有)若松	清水 勝吉	
(株)クローバーランド	新戸 薫	アルカディア設計(有)	森田 隆	(株)スズコウメタル	鈴木 功	
(株)鈴鳳企業	鈴木 朝夫	(株)ヤマショウサービス	山崎 勝己	(有)成起工業所	並木 潤太	



昔のスマッカラ地蔵(昭和54年11月撮影)



現在のスマッカラ地蔵

KOSHIGAYA IROHA KARUTA

越谷いろはかるた



越谷の歴史や文化財、名所がかるたになっています。
制作:こしがや地域ネットワーク13

子を守る スマッカラ地蔵に 手を合わせ

市内に「スマッカラ地蔵」というお地蔵様があります。今は花田の住宅地の中に、他の石仏たちとまとめられて並んでいます。

現在、元荒川は大沢橋と元荒川橋をくぐり、越谷御殿跡を右に見る場所で90度右折して南に流れていますが、本来は右折せず東へ。今の新方川辺りまで流れてUターンし図書館の場所を通り、元の流れへ戻る曲流の東の先端辺りに昔のスマッカラ地蔵は立っていました。江戸時代初めに、洪水を防ぐため御殿跡の流れとUターンして帰ってきた箇所を繋いだのが現在の元荒川です。

あるとき、元の荒川を大きな石のお地蔵様を載せてきた舟が花田の辺りで動かなくなったので、地元の人たちはお地蔵様がこの地を安住の地としたいのだと考え、舟から降りてこの場所に立てました。河畔の砂原の「砂っ原」が「スマッカラ」となったという話。時の流れで「スナツハラ」が「スマッカラ」となったのも歴史の1ページ。

文:越谷市郷土研究会

計46回にもわたり掲載してきた「越谷いろはかるた」は今回で終了となります。掲載にあたってご協力いただいた皆様に、心より感謝申し上げます。

Contents

表紙題字／鬼頭墨峻

- 5 …… 無料相談／1月・2月の予定一覧
- 6 …… お知らせ
- 9 …… 「こしがや鴨ネギ鍋&越谷ねぎメニュー」提供店をチェック！
- 10 …… 越谷アルファーズのファンクラブ会員にあなたのお店をPRしてみませんか？
- 11 …… 会員紹介コーナー
- 12 …… 「事業承継に関する「経営者保証」の解除要件について」
- 13 …… 「預貯金の仮払い制度をご存知ですか」
- 14 …… 新入会員紹介／LOBO調査／会員の声
- 15 …… パズル／今月のおすすめ映画／編集後記

無料相談

要予約

埼玉働き方改革推進支援センター出張相談会

☎ 同一労働同一賃金、労働時間管理、助成金の活用、就業規則の作成方法など、労務管理全般に関する様々な課題の解決を支援する相談窓口。

日時 1月14日(木)、1月28日(木)、2月4日(木)、2月18日(木) 13:00~16:00 場所 越谷産業会館 地下第1会議室
申込み 埼玉働き方改革推進支援センター フリーダイヤル ☎0120-729-055

事業承継の相談会 巡回個別相談会 in 越谷

☎ 事業引継ぎなど、事業の存続に関する様々な課題の解決を支援する相談窓口。

日時 1月20日(水)、2月17日(水) 10:00~17:00 場所 越谷産業会館 地下第1会議室
申込み 埼玉県事業引継ぎ支援センター ☎048-711-6326

埼玉県よろず支援拠点出張相談会

☎ 新商品やサービスの開発から販路開拓まで経営上の様々な課題についての相談窓口。

日時 1月8日(金)、1月15日(金)、2月5日(金)、2月19日(金) 9:00~12:00、13:00~17:00 ※相談時間は1社につき1時間~1時間30分
場所 越谷産業会館 地下第1会議室 申込み 公益財団法人埼玉県産業振興公社 フリーダイヤル ☎0120-973-248

金融・創業個別相談会

☎ 日本政策金融公庫の担当者による個別相談会。

日時 1月7日(木)、2月4日(木) 10:00~12:00 場所 越谷産業会館 2階会議室
申込み 越谷商工会議所 企業支援課 問合せ (株)日本政策金融公庫 越谷支店 ☎048-964-5561

特許・商標相談会

☎ 特許・実用新案・意匠・商標等の相談会。特許等のデータベース「J-PlatPat」の活用方法等についても相談可。

日時や会場に関する情報は、知的財産支援センター埼玉 ☎048-621-7050 までお問い合わせください

越谷市産業雇用支援センター二番館経営相談

☎ 企業支援の専門家がコーディネーターとして、経営課題の解決や経営革新計画の策定、創業時に必要な事項、ビジネスプランの作成などの支援を行う経営相談窓口。

日時 毎週月・火・水・金曜日 9:00~12:00、13:00~16:00 場所 越谷市産業雇用支援センター二番館(越谷市東越谷1-5-6)
申込み 越谷市産業雇用支援センター二番館 ☎048-967-2424 FAX:048-967-2425 e-mail:info@nibankan.jp

1月・2月の予定

イベント

- ~1月31日(日) ■ こしがやバリエイション探し番外編「イキツケシール・コレクター」
- 1月 5日(火) ■ 年末調整個別相談会(7日(木)、12日(火))
- 1月 8日(金) ■ 第24回埼玉東部工業展inオンライン彩の国ビジネスアリーナ(~2月8日(月))
- 1月17日(日) ■ チャレンジ講座(発表会)
- 1月25日(月) ■ 第8回越ヶ谷まちゼミ(~2月21日(日))
- 1月26日(火) ■ 女性会新春講演会
- 2月15日(月) ■ 令和2年分所得税・消費税確定申告(~3月15日(月))
- 2月18日(木) ■ 広域オンラインビジネス交流会(越谷・さいたま・蕨商工会議所主催)
- 2月24日(水) ■ こしがや創業ミーティング

セミナー

- 1月15日(金) ■ SNSを利用してコロナ禍のデジタル化推進セミナー
- 1月20日(水)/27日(水) ■ e-tax/国税電子申告システムセミナー
- 1月27日(水) ■ キラキャリアing! オンラインセミナー「怒りのエネルギーをプラスに変換! ~笑顔が増える「ココロの整え方」~」
- 2月 8日(月) ■ キラキャリアing! オンラインセミナー「基礎体力づくりは今はチャンス! スクワットで健康的なカラダづくり」

会議

- 1月 4日(月) ■ 正副会頭会議
- 1月19日(火) ■ 女性会広報委員会
- 1月25日(月) ■ 建設業部会 幹事懇談会
- 2月 5日(金) ■ 正副会頭会議 ■ 総務委員会
- 2月15日(月) ■ 常議員会

1月6日に予定されていた「令和3年新春賀詞交歓会」は、新型コロナウイルス感染拡大の影響を鑑み、中止とさせていただきます。

※上記相談会・イベント・予定は新型コロナウイルス感染拡大の影響により、延期・中止になる可能性があります。開催の可否につきまして、事前にお問い合わせいただくようお願いいたします。

お知らせ

テレワークの導入からその活用まで！

テレワーク相談会のご案内（事前予約制・先着順）

最近よく耳にする『テレワーク』って言葉。導入したいけど何からしたらいいのか?? そんな声にお応えし、オンラインでテレワークの導入に向けた相談会を開催いたします。テレワークの専門家が相談をお受けしますので、お気軽にご参加ください。

- 日時 1月21日(木)、2月18日(木) ①10:15～、②11:15～、③13:15～、④14:15～、⑤15:15～(1枠45分程度)
- 会場 オンライン開催 ・オンラインツールはWebex Meetingsを使用します。
・パソコンまたはスマートフォン(アプリ要)及びインターネット環境のご準備をお願いします。
- 参加費 無料
- 申込み 12月号折込チラシの必要事項をFAXでお送りいただくか、E-mailまたはお電話でも受付いたします。
- 問合せ 越谷商工会議所 企業支援課(担当:赤石) E-mail akaishi@koshigaya-cci.or.jp

事業主は、家族(専従者)や従業員の方々に支払う給料から所得税を源泉徴収し、納付しなければなりません。

令和2年分 年末調整個別相談のお知らせ

令和2年7月から12月までの源泉税の徴収や納付、年末調整について個別相談会を開催します。源泉税の納付がない場合でも納付書提出、年末調整を実施しなければなりません。また、新型コロナウイルス感染症への対策として会場の混雑を避けるため、原則として年末調整の相談のみに限ります。ご理解のほど宜しくお願いいたします。

- 開催日 1月5日(火)・7日(木)・12日(火)
- 受付時間 9:00～11:30、13:00～15:00 (12:00～13:00は昼休み)
- 会場 越谷産業会館 3F会議室

《お持ちいただくもの》

- ①令和2年1月～12月に支払った給与額がわかる書類(源泉徴収簿)
- ②保険料控除等の控除証明書
- ③前年分(令和元年)の源泉徴収簿および納付書控
- ④源泉税納付書(納付整理番号印字付)

※納付整理番号印字付でない納付書をお持ちでない方は前年度の決算書、確定申告書をお持ちください。

- ⑤青色申告会会員は会員手帳



令和2年分 確定申告書のお知らせ

令和2年分の確定申告書及び関係書類を1月より1階経営相談室にて配布いたします。

※確定申告書類は越谷税務署でも配布しています。

※郵送をご希望の方は越谷税務署までご連絡をお願いいたします。(☎048-965-8111)

新しい取り組みをバックアップします!～計画経営で売上・利益UP～

埼玉県では、中小企業等経営強化法に基づき、「経営革新計画」を県知事が承認する制度を推奨しています。商工会議所では、「経営革新計画」の策定支援から承認申請受付まで全て無料で承っています。

経営革新計画

中小企業が「新事業活動」に取り組み、「経営の相当程度の向上」を図ることを目的に策定する中期的な経営計画書。作成については専門家の意見も聞くことができます。

既存事業の強みを生かして新しい事業を計画したい方や

新商品・新サービス開発で売上・利益を上げたい方に対して大変有効です。

承認を受ける
メリットは?

- 新しい取り組みをスタートするきっかけになる
- 社員のモチベーションUP、後継者育成に繋がる

ご不明な点は、越谷商工会議所 中小企業相談所までお問い合わせ下さい

お急ぎください!

国の持続化給付金 国の家賃支援給付金

申請期限は **1月15日(金)** までです。

	国の持続化給付金	国の家賃支援給付金
給付限度額	法人:200万円、個人:100万円	法人:月額上限100万円(最大600万円) 個人:月額上限50万円(最大300万円)
給付対象	令和2年1月~12月で何れか1ヶ月前年同月比50%以上売上減少 ※その他特例要件あり(下記ホームページからご確認ください)	令和2年5月~12月で何れか1ヶ月前年同月比50%以上減少または連続3ヶ月合計売上30%減少 ※その他特例要件あり(下記ホームページからご確認ください)
申請方法	電子申請もしくは申請サポート会場で申請	
ホームページ	QRコードからアクセス もしくは <input type="text" value="Q 持続化給付金"/> で検索	QRコードからアクセス もしくは <input type="text" value="Q 家賃支援給付金"/> で検索
問合わせ	☎0120-279-292	☎0120-653-930

「経営者保証に関するガイドライン」専門家派遣のご案内



経営者の個人保証 について、相談する専門家はいますか?
無料で、弁護士などの専門家からアドバイスを受けられます。

- 経営者保証の提供なしで融資を受けたい
- 経営者保証を提供している既存の借入金について保証を外したい
- 債務整理を行うが、保証債務が個人資産を上回っている

等の課題がある場合は、**専門家派遣を無料で3回まで**ご利用いただけます。是非、お気軽にお問合せください。

<経営者保証に関するガイドライン事務局>

☎03-6262-5075 E-mail:keieisha_hosho@pasona.co.jp URL:https://hosho.go.jp/

純米酒『越ヶ谷宿・新米新酒搾りたて生酒』発売中!

越谷で収穫した「彩のかがやき」を原料に醸造したお酒、純米酒『越ヶ谷宿・新米新酒搾りたて生酒』が季節限定・数量限定で発売されました。

新米新酒搾りたて生酒は、酒蔵で搾りたての原酒をそのまま瓶詰めしたお酒です。香りが高く、コクのある新鮮な味わいのお酒です。季節限定・数量限定品のため、お早めにお買い求めください。市内の越谷小売酒販組合加盟店(酒販店・コンビニ等)で発売中です。

越ヶ谷宿・新米新酒搾りたて生酒

- アルコール度数 / 17~18度(原酒) ● 容量と価格(税込) / 720ml(1,150円)・1800ml(2,300円)
- 販売本数 / 各500本

- 『越ヶ谷宿』問い合わせ ☎048-974-1616(高橋)





こしがやバル イキツケ探し番外編
「イキツケシール・コレクトラリー」開催中!



開催期間 ~1月31日(日) ※プレゼントの応募締切 2月2日(火) 必着

場所 越谷駅周辺の参加店舗

いつものお買い物やお食事でも800円(税込み)以上のお買い物をしてシールを集めながら楽しくお店をめぐっていただく「シール・コレクトラリー」です。飲食店や小売店、サービス店などのお店をめぐって8種類(8店舗)のシールを集めたら抽選で商品券やお店で使えるクーポン券などの豪華賞品をプレゼント!日々の生活ペースで参加し楽しみながらあなたの「イキツケ」を見つけてみませんか?

参加店は約50店舗。参加店の案内やシールの台紙は参加店舗、越谷商工会議所等で配布しているガイドマップに掲載されているほか、専用ホームページからもダウンロードできます。
(HP→<https://www.koshigaya-chuoshoutenkai.jp/koshigayabar2020>)



問合せ イキツケ探し事務局(越谷商工会議所 地域振興課 担当:澤田・萩原)



越ヶ谷まちゼミ

1月25日(月)~2月21日(日) 開催♪



プラス☆Withコロナ対応のインターネット講座も開催します(1月15日(金)~ 受付開始!)

「まちゼミ」とは?

お店の人が講師となり、暮らしに役立つ専門知識やプロならではのコツや情報を **無料** で教えてもらえる街の中の少人数制ゼミナール、略して「まちゼミ」です。

安心して受講していただくため、お店からの販売や勧誘は一切ありません。

越谷駅東口周辺の12店舗が参加します。

講座のジャンルは、<きれい学部・ちしき学部・たべる学部・げんき学部・つくる学部>の5学部。いつもの少人数制対面講座は18講座、インターネット講座は9講座を予定しています。

参加店舗は、新型コロナ感染症防止対策を徹底しており、対面講座は少人数制で行いますので安心してご受講ください。詳しくは、越ヶ谷TMOホームページ内にある「越ヶ谷まちゼミ」ページをご覧ください。



問合せ 越ヶ谷まちゼミ事務局(越谷商工会議所 地域振興課 担当:澤田・萩原)

越ヶ谷TMO
ホームページ

定年の引上げについて真剣に考えてみませんか?

65歳超雇用推進助成金のご案内(厚生労働省所管)

- ◆65歳超継続雇用促進コース
65歳以上への定年引上げ、定年の廃止又は66歳以上の継続雇用制度導入
- ◆高齢者評価制度等雇用管理改善コース
高齢者が働きやすくするための雇用管理制度措置の導入
- ◆高齢者無期雇用転換コース
50歳以上で定年年齢未満のパート労働者等の無期雇用労働者への転換実施
※当該助成金は労働局・ハローワークでは取り扱っておりません。

令和3年4月1日「高齢者雇用安定法」が改定されます

企業に求められる努力義務 ▶ 70歳までの就業機会確保措置の新設

独立行政法人 高齢・障害・求職者雇用支援機構
埼玉支部 高齢・障害者業務課

TEL:048-813-1112 / FAX:048-813-1114
HP:「JEED埼玉」で検索してください。

縁起がいい! あったまる!!

「こしがや鴨ネギ鍋&越谷ねぎメニュー」提供店をチェック!

「こしがや鴨ネギ鍋」のホームページでは、越谷特産の“越谷ねぎ”を活用したまちおこしご当地グルメ、「こしがや鴨ネギ鍋」と「越谷ねぎ料理(商品)」が味わえる店舗情報や提供メニューをご紹介します。それぞれのお店自慢のメニューをチェックしよう!



<https://www.kamonegi.jp>

パソコン・スマホからご覧いただけます

「こしがや鴨ネギ鍋&越谷ねぎ」ホームページ掲載店募集!!

「こしがや鴨ネギ鍋&越谷ねぎ」のホームページでは、「こしがや鴨ネギ鍋」や「越谷ねぎを活用したメニューや商品」で一緒に越谷市を盛り上げていただける飲食店や食品製造小売店を募集しています。お店のPRツールとしても是非ご活用ください。募集要項はホームページでご案内しています。

● 詳細等問合せ 特産品担当 地域振興課 関根

会員事業所様は**無料**で掲載できます

市内特産品の「冬限定商品」販売がスタート!



こしがや鴨ネギ鍋ギフトセット

※鴨ネギ鍋ギフトセットは500食限定!!

11月16日(月)～
2021年2月28日(日)まで受付



山東菜漬

12月1日(火)～
なくなり次第終了となります。

※農作物につき、生育状況等により発送時期が変更になる場合があります。

ネットから簡単購入
できます

※こしがや鴨ネギ鍋ギフトセットは、商工会議所窓口、FAX(※所定用紙あり)でも注文を受け付けます。

※注文や発送(配送)期間は、商品によって異なります。ほかにネットから市内特産品の越谷いちごの森、こしがや莓いち笑(いちごいちえ)、慈姑(くわい)サブレ、越谷っ子、越谷大地の子、越谷ふあり(6種)、越谷ずんだ饅頭、ガーヤちゃんサブレ、かけジャム、伝統工芸品などの5色だるま、桐の正座椅子、籠染灯籠が購入できます。



申込みは「こしがやセレクトショップ」ホームページから URL <https://store.shopping.yahoo.co.jp/koshigaya-brand/>

越谷アルファーズのファンクラブ会員に あなたのお店をPRしてみませんか？

越谷アルファーズ公式ファンクラブ“クラブバーガンディー”の会員様に
協力店舗の皆様を弊社がPRさせていただきます!この機会にぜひお申し込みください!

実施期間	シーズン開幕～2021年6月30日（最終メ切2月末日）
告知対象	2020-21シーズン 越谷アルファーズファンクラブ会員
確認方法	ファンクラブ会員証
実施内容	内容は自由！会員様を貴社店舗に集客できるような特典を決められます！
告知方法	アルファーズ公式HPにて優待店舗一覧で掲載 / 実施店舗に下記のシールを掲示
登録費	運用初年度につき、登録費は無料!

クラブバーガンディーとは？

プロバスケットボールクラブ『越谷アルファーズ』が運営する公式ファンクラブです。
会員の多くは越谷市を含む5市1町内に住んでいます。

どんなサービスをしたらいいの？

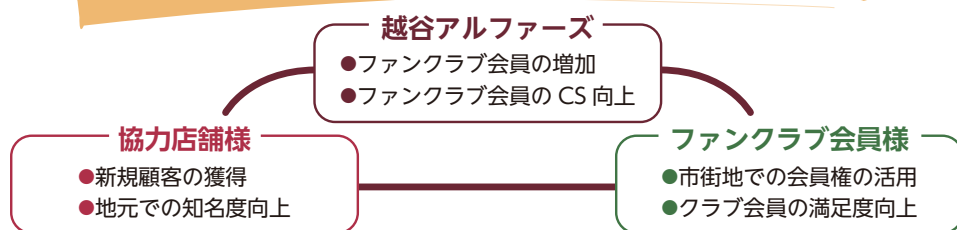
会員様が貴社に来たくなるようなサービスでしたらなんでも構いません。
※公序良俗に反するような事は認められません。

- 例) 会員証提示でドリンク1杯サービス!
会員証提示と〇〇円以上お買い上げの方〇〇%OFF!
会員証提示で〇〇分延長サービス! etc...



掲載シールサンプル

みんなで協力して街を盛り上げましょう!



お申込フォーム

詳しくは担当営業もしくは下記事務局までお問い合わせください!

【お問い合わせ先】株式会社フープインザフード アルファーズ事業部 ☎048-999-6004

内閣府地方創生事業

埼玉県プロフェッショナル人材 戦略拠点のご紹介

内閣府地方創生事業の一環として、中小企業を人材面から支援するため「埼玉県プロフェッショナル人材戦略拠点」を設置し、平成27年12月から活動を開始しました。

経営課題を解決し『攻めの経営』に挑戦する地域企業と、それを実践するプロフェッショナル人材のマッチングをサポートします。

県内経済団体・金融機関と連携し、効率的かつスピーディーにベテランのコーディネーターが伴走型の支援をします。経営課題解決にふさわしい人材をお探しの経営者の皆様、ご連絡をお待ちしています(当拠点の支援活動は無料。人材紹介事業者を利用するの成約時には、成約手数料の支払いが必要です)。



プロフェッショナル人材とは 自らの確な課題の設定と解決に向けて、第一線で活躍するあらゆるジャンルのエキスパート

《お問合せ先》 公益財団法人 埼玉県産業振興公社
埼玉県プロフェッショナル人材戦略拠点

☎048-858-7558 (営業時間：平日9時～12時、13時～17時)
URL：https://www.saitama-j.or.jp/kikaku/projinzai/

はたらきびと
掲載申込はこちら
(無料)



インターネットでの申込が難しい方は
【総務課 西口】までお問い合わせ下さい
(☎048-966-6111)

今月の はたらきびと

応募頂いた会員の皆様の事業所情報、商品やサービスを紹介していくコーナーです。

株式会社グッドホーム

お手伝いいたします!

住所 越谷市東大沢5丁目6番地4
☎ 048-963-3355

営業時間 9:00~18:00(定休日 火・水)

Comment 不動産を売りたい・買いたいとお考えの方、賃貸アパート・マンションをお探しの方、アパート・マンションをお持ちのオーナー様などのお役に立てればと思っております。



すし処 井上

ランチはにぎりセット・ちらしセット共に1,100円(税込)!

住所 越谷市袋山1404-3
☎ 048-978-8884

営業時間 12:00~14:00 17:30~24:00(月曜定休)

Comment 地元で24年、夫婦で営む親しみやすいお店です。新鮮な魚をお安く、皆様にお気軽にお寿司を召し上がっていただけるよう心掛けております。手作りマスクも好評発売中です!



会員同士でバトンを繋ぐ! 会員PRリレー

商工会議所の会員の方から、その方の知人・友人の商工会議所会員をリレー形式で紹介するコーナーです。

前月号 高元建設さん
からの紹介

大久保税理士事務所

☎ 048-977-8241

代 大久保 洋平 さん
住 越谷市北越谷2-13-4
営 8:45~17:15
URL <http://www.ohkubokaikei.jdlibex.jp/>



税に関することならお任せ下さい!

おかげさまで創業45年となりました。個人事業者、法人の設立、確定申告、相続税申告など幅広く取り扱っておりますので税に関してお困りの時はお気軽にお声かけ下さい。

▶▶▶ 次月号は、「協和興運株式会社 栗屋 慎治さん」を紹介します!

第5回 事業承継に関する「経営者保証」の解除要件について

今回は、越谷商工会議所会員企業の方の関心が高いと伺っております。「経営者保証」の解除の要件について簡単に説明致します。なお、解除要件の基となる事業者・金融機関の自主ルール「経営者保証に関するガイドライン」及び同特則については、本誌11月号12頁をご参照ください。また、次号では信用保証協会の「事業承継特別保証制度」についての説明を予定しています。

1. 「経営者保証」解除の具体的要件 (事業承継時の保証解除支援制度の対象、目線等)

1. 金融機関に対して、支援制度を活用し経営者保証の解除を要請できる対象者は、「事業承継に取り組む中小企業・小規模事業者」となります。申請に際しては、「事業承継計画書」(書式は任意)を添付してそのことを示す必要があります。
2. 金融機関が保証を解除するかどうかは概ね以下の状況を総合的に判断することになります。
まず、決算書の内容等については以下のとおりとなります。

- ①税務署に申告した財務情報と同一の情報が金融機関に適切に開示されていること
- ②経営者が法人の事業活動に必要な本社・工場・営業所等の資産を有していないこと、または、経営者が所有している場合、適切な賃料が支払われていること(賃貸借契約書等の添付)
- ③法人から経営者等への資金流用(貸付金、未収入金、仮払金等)がないこと、または、貸付金等がある場合、一定期間での解消意向を契約書類等で説明できること
- ④法人と経営者の間の資金のやり取りが社会通念上適切な範囲を超えていないこと。具体的には、役員報酬や配当、交際費等が法人の規模、収益力に照らして過大でないこと、経営者やオーナー一族への資金流出・意図的な資産のシフトをしていないこと
- ⑤法人のみの資産・収益力で借入金の返済が可能と説明できること(但し、明確な基準は示されておりませんが、概ね以下の指標が望ましいと思われる)
 - ・EBITDA有利子負債倍率が10倍以内であること
 - 【計算式】(借入金・社債-現預金)÷(営業利益+減価償却費)
 - ・フリーキャッシュフローの実績が黒字であること

【計算式】税引後当期利益+減価償却費

- ・純資産額(直近期)がプラスであること(=債務超過でないこと)
 - ⑥金融機関への財務情報の提供意思があること
 - ・金融機関からの求めに応じて財務情報を適時適切に提供できる体制が整っており、継続的に提供する意思があること(試算表・資金繰り表)
 - ⑦当面の資金繰りに資金不足が生じていないこと
- 上記以外にも、金融機関が判断する際に、説明の補強材料として任意に提出した方が望ましい書類があります(税理士法第33条の2に基づく添付書面、「中小企業の会計に関する基本要領」チェックリスト、事業計画書等(承継後の見通しなど)、社内体制図、監査報告書など)。
- なお、実際に保証を解除するか否かは、各金融機関の判断になりますのでご注意ください。

II. 保証解除を検討している方の相談窓口

事業承継に際して、個人保証の解除について関心がある場合は、まずは、埼玉県事業承継ネットワークによる保証解除支援制度の活用をお勧めします。

同制度では、経営者保証コーディネーターが、皆さんの会社の状況を十分にお聞きしたうえで、経営者保証に関するガイドラインに基づき、保証解除・免除に向けて状況を整理し、保証解除に向けた金融機関との協議のサポートやフォロー・専門家派遣を行いません。すぐに保証の解除が難しい場合でも将来の保証解除や経営改善に向けたアドバイス、更には、事業承継特別保証制度の利用のための資料作成などを行っておりますので、是非、ご活用ください。

また、保証の要否と会社の状況は一体の関係にありますので、経営者保証に関するガイドラインを意識した会社の「磨き上げ」や磨き上げに向けた各種支援機関の活用をお勧めします。

埼玉県事業承継ネットワークの連絡先

所在地：さいたま市浦和区高砂 3-17-15

さいたま商工会議所会館 1 階

☎048-845-5200

担当者：宮本(経営者保証コーディネーター)

埼玉県事業引継ぎ支援センター 巡回個別相談会 in 越谷

事前
予約制

毎月1回(原則第3水曜日)、中小企業の事業承継支援に特に優れた能力・知見・実績などを有する専門スタッフが対応させていただきます。

☎048-711-6326

申込み
会場

埼玉県事業引継ぎ支援センター
越谷産業会館(越谷商工会議所)

相談無料

秘密厳守



埼玉司法書士会 提供

「経営者のための相続入門」

Vol.4

預貯金の仮払い制度をご存知ですか

昨年7月1日に施行された改正相続法により、「預貯金の仮払い」という制度が作られました。今回は、この制度の内容を説明するとともに、活用方法についてもお話しいたします。

預貯金の仮払い制度とは、預貯金口座の相続に伴う出金を行う際、本来であれば法定相続人全員で行われる遺産分割協議に基づいて手続すべきところを、一部の相続人のみからでも出金手続が可能になる制度です。

預貯金の口座は、その名義人がお亡くなりになられた場合は凍結され、相続人全員の同意や遺産分割協議を経るまでは、入出金をすることはできなくなります。

しかし、葬儀費用等の支払いのためお亡くなりになられたから数日中に多額の現金での支払いが必要になるなどの不都合があったため、一定金額を限度として相続人の一人から被相続人名義の預貯金口座からの出金をできるようにしたことが、預貯金の仮払い制度の概要です。

では、実際にいくらまで出金できるのでしょうか。これは法律上決められており、次のA、Bいずれか低い方の金額が上限となります。

A 死亡時点での預貯金残高×法定相続分（相続人の取り分）×3分の1

B 金150万円

具体的な事例に当てはめると、次のような計算式になります。

例1 ●預貯金残高 金300万円

●相続人 子供二人（法定相続分は各々2分の1）

この場合には、次のように計算されるため金50万円が上限となります。

$$\text{金}300\text{万円} \times (2\text{分の}1) \times (3\text{分の}1) = \text{金}50\text{万円} < 150\text{万円}$$

例2 ●預貯金残高 金1500万円

●相続人 子供二人（法定相続分は各々2分の1）

この場合には、次のように計算されるため、例1とは異なり金150万円が上限となります。

$$\text{金}1500\text{万円} \times (2\text{分の}1) \times (3\text{分の}1) = \text{金}250\text{万円} > 150\text{万円}$$

なお、預貯金口座が複数の金融機関に存在する場合には、この計算式は、各金融機関ごとに適用されることとなりますので、複数の金融機関で手続をする場合、出金できる総額が金150万円を超える可能性もあります。また、仮払い制度を利用しても支出に対するお金が足りない場合、家庭裁判所で仮処分という別の手続を経ることで、法定相続分までの金額を出金できる可能性はあります。

仮払い手続の際に必要な書類関係についてですが、お亡くなりになられた方の戸籍謄本等（出生時から死亡時までの一連のもの）や、手続をされる相続人の方の印鑑証明書等、いくつかの公的資料が必要となります。この必要書類は、各金融機関ごとにその取り扱いが異なりますので、お手続をされる金融機関に問い合わせをいただいでから取得されることをお勧めいたします。

また、仮払い制度を利用する際に、いくつかの注意点もあります。他の相続人と相談せずに手続ができてしまうため、後々トラブルが生じてしまったり、多額の借金の存在に後日気づいたけれども、相続放棄ができなくなってしまうという可能性もあります。

預貯金の仮払い制度は、相続手続をする際に活用すればとても便利な制度ではありますが、その利点だけでなく欠点もありますので、実際に制度を活用する際には、ぜひ、司法書士に相談をいただいでから手続されることをお勧めいたします。

（司法書士 中村 大介）

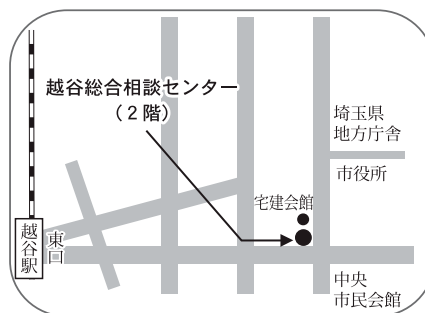
埼玉司法書士会 越谷総合相談センター

相続・登記の専門家 司法書士の予約制 **無料相談実施中!**

予約受付: 平日 午前10時~午後4時

 **048-838-7472**

越谷市越ヶ谷2丁目8番24号 森田ビル202号室



令和2年度11月にご加入いただいた28社の皆様です。(順不同・敬称略) ※11月末会員数 5,142事業所

事業所名	代表者氏名	住所	業種	所属部会
(株)PAULELE	島津 宗和	赤山町	運送業	サービス業部会
be hope	荻野 典子	蒲生茜町	化粧品販売、エステサロン	商業部会
アルファコーポレーション	大網 克昌	南越谷	カーペット販売	商業部会
(株)Freedom	齋藤 早苗	越ヶ谷	コンサルティング業	サービス業部会
ライフサービス おぎや	荻谷 鎮雄	増林	リフォーム・片付け等	建設業部会
クチーナ 伊和乃介	伊藤 英雄	北越谷	イタリアンレストラン	環境衛生業部会
(同)アプコムズ	川村 文雄	瓦曽根	ソフトウェア開発	サービス業部会
宝源(株)	大場 龍一	小曾川	非鉄金属スクラップ	商業部会
カイロプラクティック健美館~ビューティサロン越谷院~	高瀬 優子	大成町	カイロプラクティック、美容カイロエステ	環境衛生業部会
(株)春美商事	小林 宝臣	瓦曽根	型枠工事	建設業部会
中小企業診断士 若林敏郎事務所	若林 敏郎	大里	中小企業診断士	サービス業部会
五十嵐鍼灸院	五十嵐大礎	赤山町	高齢者宅への訪問鍼灸マッサージ業務	環境衛生業部会
ノームコア	堀井 茂樹	レイクタウン	美容業	環境衛生業部会
河合製作所	河合 勇	大間野町	機械部品加工	工業部会
応用光学研究所	関根 二郎	下間久里	機器の開発・設計	サービス業部会
GLOBAL TRUST(株)	谷口しづ代	大杉	経理事務代行及び中古車販売	サービス業部会
(株)STA	長谷川章義	赤山町	化粧品、健康食品通信販売業	商業部会
(株)すてっぷ・ばい・すてっぷ	大野 凜子	南越谷	保育	環境衛生業部会
(株)聖栄	朴 恩斌	レイクタウン	貿易	サービス業部会
(株)SIS	妹尾 秀浩	越ヶ谷	人材派遣業、ホテル清掃業	サービス業部会
(株)二葉屋	和田 大希	レイクタウン	呉服店	商業部会
ナガオカ	永岡 孝雄	大房	新建材卸売	商業部会
レコデザインインク	竹本 満	花田	クラシック音楽のブルーレイ、DVD、CDの制作	サービス業部会
(株)HOMEズ	小川 美咲	神明町	訪問介護	サービス業部会
吉田鑑定事務所	吉田 賢次	袋山	事故車損害査定	サービス業部会
親子のコミュニケーション教室 dans-le-lent	根岸 千怜	北越谷	幼児向け音楽教室	サービス業部会
家族ふおとばーく	桂木江利子	東大沢	写真撮影、教室	サービス業部会
(株)グロース	斯波 和也	レイクタウン	外壁工事、シーリング工事	建設業部会

お知り合いの方で、越谷商工会議所にまだ加入していない事業所の方がいらっしゃいましたら、ご紹介ください。

LOBO調査 (商工会議所早期景気観測) 11月度調査報告



全産業合計の業況DIは、▲45.8 (前月比+4.4ポイント) でした。巣ごもり消費に下支えされた飲食料品関連のほか、秋の行楽シーズン到来に伴い、Go Toトラベルなどのキャンペーン利用客が増加した観光産業を中心に業況感が改善しました。また、デジタル投資の増加により受注が伸びている電子部品関連や海外向けを中心に生産が持ち直している自動車関連でも売上が増加しました。一方、新型コロナウイルス感染対策のコスト負担増加による収益圧迫に加え、都市部から地方への感染急拡大に伴い、飲食・宿泊業を中心に業績改善の腰折れを懸念する声も多く、中小企業の業況感は持ち直しの動きが続くものの、力強さを欠きます。

先行き見通しDIは、▲38.8 (今月比+7.0ポイント) です。クリスマスや年末年始の個人消費拡大への期待感がうかがえるほか、5G向けなどの半導体関連や自動車関連の生産増加に期待する声が多くなっています。一方、新型コロナウイルスの感染者数が急増する中、外出自粛や営業時間短縮要請によるビジネスチャンスの喪失、国・自治体による消費喚起策の一時停止に伴う業績悪化への警戒感が強まっています。



※DI = (増加・好転などの回答割合) - (減少・悪化などの回答割合)
 ※業況 採算: (好転) - (悪化) ※売上: (増加) - (減少)

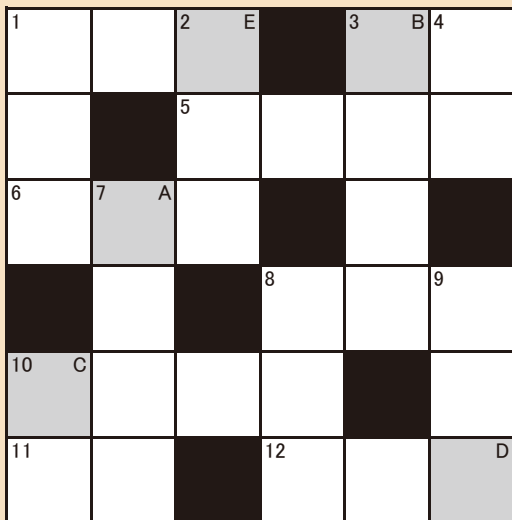
会員の声

より良い事業にする為、ご意見を参考にさせていただきます!

- 越谷市の観光名所、おすすめ施設等載せてほしいです。
- コロナ関連の情報が業務に役立っています。



クロスワードパズル



A	B	C	D	E
---	---	---	---	---

ヨコのヒント

- 1 ショートケーキの赤いフルーツ
- 3 傾斜した道
- 5 草木も眠る時間
- 6 ニワトリの頭にある冠
- 8 甘い調味料
- 10 桜島、練馬、守口が有名な根菜
- 11 鉛筆の中央にある
- 12 ⇄午後

タテのヒント

- 1 二兎を追う者は○○○も得ず
- 2 華やかで立派
- 3 主要国首脳会議
- 4 トン○○、○○丼
- 7 中国地方の日本海側
- 8 宝石になるとコーラル
- 9 雨の降る天気。○○○順延
- 10 かつお節や昆布でとる

正解者の中から抽選で5名様に

「イオンシネマ鑑賞券」をプレゼント!

応募方法

①クイズの答え ②あなたの郵便番号・住所・事業所名・氏名・年齢 ③越谷商工会議所だよりの感想や商工会議所へのご意見・ご要望を入れ、ハガキもしくは以下のQRコードから応募してください。

締切

令和3年1月25日(当日消印有効)

宛先

〒343-0817 越谷市中町 7-17
越谷商工会議所
「越谷商工会議所だより」係



応募ページ

© 12月号のクロスワードパズルの答えは「ニホンマル」でした。*当選者の発表は商品の発送をもってかえさせていただきます。答えは2月号をご覧ください。

今月のおすすめ映画

イオンシネマ越谷レイクタウン お問い合わせ TEL.048-990-3661
JR武蔵野線「越谷レイクタウン」駅下車 イオンレイクタウンkaze3階

イオンシネマ 検索

1/29(金)
公開

花束みたいな恋をした



脚本家・坂元裕二が、菅田将暉、有村純と共に打ち上げる、共感性100%のラブストーリー。終電を逃したことから偶然に出会った大学生の山音麦と八谷絹。恋に落ちた二人は大学を卒業してフリーターをしながら同棲を始める。日々の現状維持を目標に二人は就職活動を続けるが――。

© 2021「花束みたいな恋をした」製作委員会

1/29(金)
公開

名も無き世界のエンドロール



何よりも強い絆で結ばれた幼馴染みのキダとマコト。二人は10年もの歳月をかけて、表と裏それぞれの社会でのしあがり、住む世界の違うある女性に近づき、プロポーズしようとしていた。だが、実はそれは、日本中を巻き込む“ある壮大な計画”だった――。

© 行成薫・集英社 © 映画「名も無き世界のエンドロール」製作委員会

編集後記

新年あけましておめでとうございます。今年の干支は辛丑(かのとうし)。諸説ありますが、地道に力を磨いていき積み重ねていく年のようです。何か目標がある方は、目標に向かって躍進していく年かもしれません。昨年はコロナ禍で何かと身動きが取りづらい年でしたが、本年は皆様が充実した一年になりますよう心からお祈り申し上げます。

ICTでオフィスを快適にする会社

株式会社 **トーエイ**

URL <http://www.toeig.co.jp/>

0120-818-201

越谷支店 越谷市中町7-17 越谷産業会館内

トーエイ RPA
With NTT東日本

トーエイ
クラウドカメラ
With NTT東日本

トーエイ
AI OCR
With NTT東日本

トーエイ VPN
With NTT東日本

日本政策金融公庫越谷支店国民生活事業では
窓口でのお申込のご相談を**予約制**と
させていただきます。

詳細は日本公庫ホームページをご覧ください

日本公庫ホームページ
平日来店予約 (国民生活事業)



越谷支店予約フォーム

(https://www.jfc.go.jp/n/service/heijitsu_soudan.html)

越谷市感染防止対策協力金のお知らせ

埼玉県による営業時間短縮の要請に協力いただいた事業者を対象とした、「埼玉県感染防止対策協力金」の制度が実施されることに伴い、越谷市も感染防止対策に協力していただいた市内事業者に、1店舗あたり14万円の協力金を交付し、感染症対策のさらなる充実と市内事業者の事業継続へ向けた支援を行います。

詳細については、越谷市ホームページをご覧ください。

【お問い合わせ】越谷市産業支援課 048-967-4680

草加市、越谷市、三郷市、八潮市、吉川市、松伏町のものづくりを観る！

第24回

埼玉東部工業展

in **オンライン** 彩の国ビジネスアリーナ

会場

第24回 埼玉東部工業展 HP

第24回埼玉東部工業展

で検索



QR
code

2021 FRI

1/8

10:00

OPEN
CLOSE

2021 MON

2/8

15:00

主催

- 東部広域商工団体連絡協議会 (TSK)
- 草加商工会議所
- 越谷商工会議所
- 三郷市商工会
- 八潮市商工会
- 吉川市商工会
- 松伏町商工会

後援

- 草加市
- 越谷市
- 三郷市
- 八潮市
- 吉川市
- 松伏町
- 埼玉県東部地域振興センター
- (公財) 埼玉県産業振興公社

問合せ先

東部広域商工団体連絡協議会 (TSK)
越谷商工会議所
TEL:048-966-6111

新しい生活様式に「オンライン展示会」開催！

埼玉東部工業展では、中小製造業が集積している草加市・越谷市・三郷市・八潮市・吉川市・松伏町の商工会・商工会議所が連携して、製造業会員企業の受発注拡大と情報収集や連携地域外の企業との交流の場を確保するため、「オンライン彩の国ビジネスアリーナ」HPに出展して頂くことにより、連携地域の企業・団体が県内外に優れた工業製品・技術・情報をPRします。

また、「オンライン彩の国ビジネスアリーナ」は、企業間取引における“国内最大級”の販促・取引先拡大のための商談会です。是非、皆様のご来場をお待ちしております。

発行日/令和3年1月1日

編集・発行  越谷商工会議所

〒343-0817 越谷市中町7-17 越谷産業会館内

T E L. 048-966-6111 F A X. 048-965-4445

U R L <http://www.koshigaya-cci.or.jp>

E-mail k9664445@koshigaya-cci.or.jp

開所時間 8:30~17:15

休所日 土曜日・日曜日・祝祭日・年末年始



越谷商工会議所 ホームページ